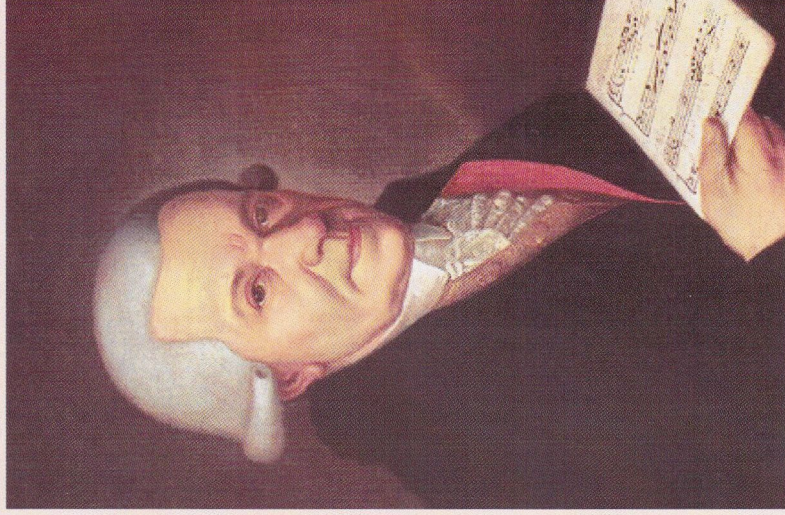


# Johann Michael Haydn



1737 - 1806

zum 200. Todestag

Missa

Sancti Hieronymi

MH 254

Propriumsmotette  
„Time Domini“

MH 256

für

Soli, Chor

Orchester

Leitung:

Walter Nater

RESPIRO stellt bei dem Versuch die Musik so aufzuführen, wie sie sich die Komponisten vorgestellt haben dürften, den ganzen Menschen in den Mittelpunkt. Durch die langsameren Tempi kann man den Atem in der Musik wieder erleben und es entsteht so eine Musik, die - fernab vom Trend der Temposteigerungen - zurückführt zu Hörgenuss und Besinnlichkeit.

**KUMA**  
CD-2007.03

Digital Recording - Editing - Mastering - Production  
Kurt Maria Staubli [www.kuma-staubli.ch](http://www.kuma-staubli.ch)

**KUMA**  
CD-2007.03

**Respiro**  
Musik, die berührt

## Messestext

- 1. Kyrie**  
Kyrie eleison,  
Christe eleison,  
Kyrie eleison.
- 2. Gloria** in excelsis Deo  
Et in terra pax,  
pax hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te, benedicimus te,  
Glorificamus te, adoramus te,  
Gratias agimus tibi propter magnam  
gloriam tuam.  
Domine Deus, Rex coelestis,  
Deus Pater omnipotens,  
Domine, Fili unigenite, Jesu Christe,  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nostri.  
Suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.
- 3. Quoniam** tu solus Sanctus,  
tu solus Dominus,  
tu solus Altissimus, Jesu Christe,  
Cum Sancto Spiritu  
in Gloria Dei Patris. Amen.
- 4. Credo** in unum Deum  
Patrem omnipotentem, factorem  
coeli et terra, visibilium omnium et  
invisibilium. Et in unum Dominum  
Jesum Christum, Filium Dei unigenitum.  
Et ex Patre natum ante omnia saecula,  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero.  
Genitum non factum, con substantialem  
Patri: per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines et propter  
nostram salutem descendit de caelis.  
Et incarnatus est  
de Spiritu Sancto ex Maria virgine:  
Et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis

- unter Pontius Pilatus.  
Er ist gestorben und begraben worden.  
Und am dritten Tage auferstanden  
gemäss der Schrift  
und aufgefahren in den Himmel,  
wo er sitzt zur Rechten Vaters.  
Und wird in Herrlichkeit wiederkommen  
und richten die Lebenden und die Toten:  
er wird ohne Ende regieren.  
Und an den Heiligen Geist, den Herr  
und Lebensspender,  
der vom Vater und vom Sohn ausgeht.  
Der mit dem Vater und dem Sohn zu-  
gleich, angebetet und verehrt wird,  
der durch die Propheten gesprochen hat.  
Und an die eine, heilige, allumfassende  
apostolische Kirche.  
Ich bekenne die eine Taufe  
zur Vergebung der Sünden  
und die Auferstehung der Toten  
und das ewige Leben. Amen.
- sub Pontio Pilato,  
passus et sepultus est.  
**5. Et resurrexit** tertia die,  
secundum Scripturas  
Et ascendit in caelum,  
seder ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est cum gloria  
iudicare vivos et mortuos:  
Cuius regni non erit finis.  
Et in Spiritum Sanctum Dominum  
et vivificantem,  
qui ex Patre Filioque procedit.  
Qui cum Patre et Filio simul,  
adoratur et con glorificatur,  
qui locutus est per Prophetas.  
Et unam, sanctam, catholicam et  
apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum  
et expecto resurrectionem mortuorum.  
Et vitam venturi saeculi. Amen.
- 6. Timefe Dominum** (Offertorium)  
Timefe Dominum, omnes sancti eius  
quoniam nihil deest timenibus eum,  
inquirentes autem Dominum  
non deficiunt omni bono.  
Alleluja
- 7. Sanctus**  
Sanctus, Sanctus Dominus Deus,  
Deus Sabaoth,  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
Osanna in excelsis.
- 8. Benedictus**  
Benedictus qui venit in nomine Domini  
Osanna in excelsis
- 9. Agnus Dei**  
Agnus Dei,  
qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.
- 10. Dona nobis pacem**  
Gib uns Frieden.
- unter Pontius Pilatus.  
Er ist gestorben und begraben worden.  
Und am dritten Tage auferstanden  
gemäss der Schrift  
und aufgefahren in den Himmel,  
wo er sitzt zur Rechten Vaters.  
Und wird in Herrlichkeit wiederkommen  
und richten die Lebenden und die Toten:  
er wird ohne Ende regieren.  
Und an den Heiligen Geist, den Herr  
und Lebensspender,  
der vom Vater und vom Sohn ausgeht.  
Der mit dem Vater und dem Sohn zu-  
gleich, angebetet und verehrt wird,  
der durch die Propheten gesprochen hat.  
Und an die eine, heilige, allumfassende  
apostolische Kirche.  
Ich bekenne die eine Taufe  
zur Vergebung der Sünden  
und die Auferstehung der Toten  
und das ewige Leben. Amen.
- Fürchtet den Herr, all seine Heiligen  
denn nichts reht denen, die ihn fürchten,  
denen die nach dem Herrn suchen,  
geht kein Gut zur Neige.  
Alleluja.
- Heilig, heilig, heilig ist der Herr,  
der Gott der Heerscharen, Himmel  
und Erde sind erfüllt von Deiner Herrlichkeit.  
Heil Dir in der Höhe.
- Hochgelobt sei, der da kommt im Namen des  
Herrn. Heil Dir in der Höhe.
- Lamm Gottes,  
das Du die Sünden der Welt hinwegnimmst,  
erbarme Dich unser.  
Gib uns Frieden.